

G. L. zar - le me - glio l'ap - pe - ti - to di pre - sen - tar mi a lei col tuo ve -
 jest both new and more di - vert - ing, if I put on thy cloak in this ad -

Leporello. Don Giovanni.
 G. L. sti - to. E per - chè non po - tre - ste pre - sen - tar - vi col vo - stro? Han po - co
 ven - ture. I can see no oc - ca - sion for this strange mas - que - rad - ing! A - las, a

(takes off his cloak.) Lep.
 G. L. cre - di - to con - gente di tal ran - go gli - a - bi - ti si - gno - ri - li. Sbriga - ti, vi - a! Si -
 gen - tle - man is apt to be sus - pected by people of her sta - tion. Give it me, make haste! Oh

Don Giovanni. (angrily.) (they exchange cloaks and hats.)
 G. L. gnor, per più ra - gio - ni - Fi - ni - sci - la! Non soffro op - po - si - zio - ni!
 sir, for sev' - ral rea - sons - De - lay me not! De - lays in love are treasons!

Nº 15. "Ah, taci, ingiusto core..."

Trio.

Donna Elvira. (at the window.) Don Giovanni. Leporello. (It gradually becomes dark.)

Andantino. Donna Elvira.
 E. Ah, ta - ci, in - giu - sto co - re!
 Oh hush, sad heart, from griev - ing!

Str. p Cor.

E. Non pal - pi - tarmi in se - no! è un
 Thy days of joy are o - ver, The

F. *empio, è un tra-di-to-re, è col-pa-a-ver pie-
traitor with wiles de-ceiving, Hath broke-my heart in*

Wind & Bass Vl.
mf p mf p

E. *Leporello. (aside to Don G.)
tà, è col-pa-a-ver ple-tà. Zit-to! di Donna El-
twain, hath broke-my-heart-in twain. Soft-ly, 'tis Donna El-*

mf p
cresc.

L. *Don Giov. (aside to Leporello)
vi-ra, Si-gnor, la vo-ce io sen-to! Co-glie-re io vo'il mo-
vi-ra, Per-chance you might re-gain her. Thou here a while de-*

Fag. Bassi & Viola.

G. *men-to, tu fer-ma-ti un po' là! tu fer-ma-ti un po'
tain her, I'll soon come back a-gain, I'll soon come back a-*

Fag. Bassi & Viola.

G. *(stands behind Leporello.) (making appropriate
là! gain.) El-vi-ra, i-do-lo mi-o, El-vi-ra, hear my sighing!*

tr. Wind.

G. *gestures with Leporello's arms)
El-vi-ra, i-do-lo mi-o! El-vi-ra, hear my sigh-ing!*

Strs. tr. sf

Donna Elvira

E. *mf* *p* *mf* *p*

G. Non è co-stui l'in-gra-to? Ah is it thou, un-grateful?

Sì, vi - ta mi - a, son' 'Tis I, and fond - ly re-

mf *p* *mf* *p*

Strings & Cor sustain.

Donna Elvira.

E. Nu-mi, che strano effet-to Strangely his words af-fect me.

G. Don Giovanni. i - - o, e chie - do ca - ri - tà. (aside) ly - - ing, My love thou't not dis - dain. Sta-te a ve-der la She must be of the

L. Leporello. *cl.* *fag.*

mi si ri-sveglia in pet-to, Love, oh do thou di-rect me!

mi si ri-sve- - glia in pet - to! Love, oh do thou di - rect me!

(poking

(crossly, to Don Giovanni)

Di - Oh

paz - za, mad-dest,

che ancor gli cre-de - rà, gli cre-de - rà, gli cre-de - rà. in him to trust a - gain, in him to trust, to trust a - gain.

G. scen - di, o gio - ja bel - la, o gio
 come in beau - ty beam - ing, In beau - ty

p
legato

G. bel - la! ve - drai che tu sei quel la, che a -
 beam - ing, Oh come thro' star - light gleam - ing, My

G. do - ra l'al - ma mi - - a, pen - ti - - to io
 ten - der love re - quit - - ing, Oh, come o'er this

E. Donna Elvira.
 No, non ti cre-do, o bar - ba - ro!
 Oh, ne'er can I believe a - gain!

G. so - no già! Ah,
 heart to - reign! Ah,

fp *Tutti.*

E. no, non ti credo, o bar - ba - ro!
 Oh, ne'er can I be - lieve again!

G. cre - de - mi! ah, cre - de - mi! ah,
 do believe! Ah, do believe! Ah,

fp *fp* *fp*

Leporello. (piano to Don Giovanni.)

F. *non ti cre - do!* *Se se-gui-ta-te, io ri - do!*
 L. *ne'er be - lieve thee!* *I cannot keep from laughing!*

G. *cre - de - mi!* *o m'uc - ci - do!* (*excitedly, almost in tears.*) *o m'uc -*
 do *be - lieve!* *I con - jure thee!* *I con -*

G. *ci - do!* *ah m'uc - ci - do!*
jure thee! *I con - jure thee!*

L. *Leporello.*
se sc-gui-ta-te, io ri - do! *se sc-gui-ta-te, io ri - do, ri - do, ri - do,*
I cannot keep from laughing! *I cannot keep from laughing, oh, I cannot*

G. *i - do-lo mio, vien qua!*
 Ah, *do not think I feign!*

L. *ri - do, ri - do, ri - do, ri - do, ri - do, ri - do, ri - do!*
no, I cannot, cannot, cannot, cannot keep from laughing!

F. *Donna Elvira.*
Dei, che ci-men-to è questo! *non sò s'io va - do, o*
 For this *my heart has panted!* *Shall I refuse or*

G. *Spe-ro che ca-da presto!* *che bel col-pect-to è*
 She *thinks I have re-canted!* *Poor girl, she's quite en-*

L. *Già quel men-da-ce labbro* *tor-na a se-dur co -*
 Great is *the pow'r of lying!* *Tru-ly the trick is*

E. re - sto? ah pro - teg - ge - te
grant it? By some en - chantment

G. que - sto? più fer - ti - le tà - len - to del mio no non si
chanted! To trick a thousand others, I feel quite in the

L. ste - i, deh pro - teg - ge - te, oh
clever, No great en - deavor now

E. vo - i la mia cre - du - li - tà, cre - du - li -
spell-bound, Quite fled is my dis - dain, is my dis -

G. dà, più fer - ti - le tà - len - to, no, del mio no non si
vein, to trick a thousand others, yes, I feel quite in the

L. De - i! la sua cre - du - li - tà, cre - du - li -
needs it Her silly heart to gain, her heart to

E. tà! Dei, che cimen - to è questo, Dei, che cimen - to è questo, non sò s'io
dain! For this my heart has panted, for this my heart has panted, Shall I re -

G. dà! Spe - ro che ca - da pre - sto! che bel col - pet - to è
vein! She thinks I have re - canted! Poorgirl, she's quite en -

L. tà! Già quel menda - ce
gain! Great is the pow'r of

E. va-do, non sò s'io re-sto! Dei! che ci-men-to è que-sto, non sò s'io va-do, o
fuse now, or shall I grant it? For this my heart has panted, Shall I re-fuse or

G. que-sto, che bel col-pet-to, spe-ro che ca-da pre-sto, che bel col-pet-to è
chanted, she's quite en-chanted. She thinks I have re-cant-ed, Poor girl, she's quite en-

L. labbro torna a se-dur co-ste-i; già quel men-da-ce labbro tor-na a se-dur co-
ly-ing, Truly the trick is clever, great is the pow'r of ly-ing, tru-ly the trick is

cresc. *f* *p*

E. re-sto! Ah pro - teg - ge - te
grant it? By some en - chantment

G. que - sto! più fer - ti - le ta - len - to del mio no non si
chanted! To trick a thousand others I feel quite in the

L. ste - i, deh pro - teg - ge - te oh
clever, No great en - deavor now

sf *p* *mf.* *mf.* *p*

E. voi la mia cre-du-li - tà, cre - du - li - tà, la
spell-bound, quite fled is my dis - dain, is my dis-dain, quite

G. dà, più fer - ti - le ta - len - to, no del mio, no, non si dà,
vein, to trick a thousand others, yes, I feel quite in the vein,

L. De - i, la sua cre-du - li - tà, cre - du - li - tà,
needs it Her sil - ly heart to gain, her heart to gain,

mf. *p*

E. mia cre - du - li - tà, la mia cre - du - li - tà!
 fled is my dis-dain, quite fled is my dis-dain!

G. no non si dà, no non si dà!
 quite in the vein, quite in the vein.

L. cre - du - li - tà, cre - du - li - tà!
 her heart to gain, her heart to gain.

p *cresc.* *p* *pp*

Recit.

Don Giovanni. (in great spirits.)

Leporello.

Don Giov.

G. A - mi - co, che ti par? Mi par che abbiate un' a - ni - ma di bronzo. Va
 Well, am I not in luck? You may be luck - y, but you've a heart of marble. Come,

(pointing at the window)

G. là, che se il gran gonzo! A - scol - ta be - ne: quan - do co - stei qui vie - ne,
 come, you're grow - ing prosy! now learn your part, Sir; when she makes her ap - pear - ance,

G. tu cor - ri ad ab - brac - ciar - la, fal - le quat - tro ca - rez - ze, fin - gi la vo - ce
 run to her and em - brace her, do not spare your caress - es, em - u - late well your

G. mi - a: poi con bell' ar - te cer - ca te - co con - dur - la in al - tra
 mas - ter; next you must find a pre - text that calls you both off to some

Leporello.

Don Giovanni.

Leporello.

G. par - te. Ma, Si - gno - re Non più re - pli - che! E se poi mi co - no - sce?
 distance. But supposing — That is settled, then. And should she re - cog - nize me?